



Генеральная Ассамблея

Семьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

63-е пленарное заседание

Пятница, 4 сентября 2020 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-н Мухаммад-Банде. (Нигерия)

Заседание открывается в 10 ч 10 мин.

Пункт 121 повестки дня (продолжение)

Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Проект резолюции (A/74/L.90)

Председатель (говорит по-английски): В связи с рассмотрением этого пункта повестки дня вниманию Ассамблеи представлен проект резолюции, изданный в качестве документа A/74/L.90.

Сейчас Ассамблея примет решение по этому проекту резолюции, озаглавленному «Активизация работы Генеральной Ассамблеи».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/74/L.90?

Проект резолюции принимается (резолюция 74/303).

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования, позвольте мне напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Лихарц (Германия) (говорит по-английски): Я выступаю с разъяснением позиции от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

Европейский союз придает большое значение активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в целях повышения эффективности и результативности этого органа посредством рационализации работы и повестки дня Ассамблеи и ее шести комитетов. Мы считаем это особенно важным в год семидесятипятилетия Организации, и мы хотели бы воспользоваться представляющейся возможностью для дальнейшей адаптации Организации Объединенных Наций сообразно с нашими потребностями. При этом мы полностью сознаем, что введенные в связи с пандемией коронавирусного заболевания ограничения не позволили нам добиться существенного прогресса в отношении этого пункта повестки дня в ходе семьдесят четвертой сессии. Мы хотели бы выразить искреннюю признательность двум координаторам этого процесса за их неустанные усилия ради достижения того, что было возможно в столь трудных условиях.

Резолюция 74/303 представляет собой резолюцию технического характера о переносе сроков рассмотрения данного пункта повестки дня; в ней подтверждаются действительный характер прошлогодней резолюции 73/341 и поставленные в ней задачи, и она также служит основой для дальнейших обсуждений на следующей сессии, в том числе для проведения необходимого анализа того, как пандемия сказалась на работе Генеральной Ассамблеи и Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи. Насколько мы понимаем, содержащиеся в пункте 1 положения о пере-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

20-22994 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



носе сроков рассмотрения данного пункта повестки дня также подтверждают мандат на осуществление процесса согласования программ работы, который мы рассматриваем в качестве одного из важнейших элементов общего процесса активизации деятельности Ассамблеи.

Вынуждены констатировать разочарование отсутствием ощутимых результатов в рамках процесса согласования программ работы в ходе сессии. Признаем, что это отчасти обусловлено сложностями, вытекающими из применения чрезвычайных методов работы, которые сделали практически невозможным регулярное взаимодействие. Увы, мы также заметили отсутствие у некоторых партнеров готовности к конструктивному участию в обсуждениях, направленных на устранение существующего и явно выраженного дублирования и параллелизма вопросов на повестке дня Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

ЕС и его государства-члены совместно с рядом стран, не являющихся членами ЕС, представили конструктивную концепцию дальнейших рационализаторских мер, которая, надеемся, станет еще одним элементом основы для обсуждений в ходе предстоящей семьдесят пятой сессии. Мы преисполнены решимости добиваться дальнейшего прогресса в рационализации деятельности, руководствуясь, в частности, пунктами 28 и 29 резолюции 73/341.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением позиции после принятия резолюции 74/303.

Сейчас я хотел бы выразить искреннюю признательность председателям Специальной рабочей группы по активизации работы Генеральной Ассамблеи — послам Марте Аме Акьяе Поби и Михалю Млинару, являющимся соответственно постоянными представителями Ганы и Словакии, — которые столь умело руководили проводившимися в рамках Специальной рабочей группы обсуждениями и сложными переговорами. Я хотел бы выразить искреннюю признательность также Постоянному представителю Ботсваны Коллену Виксену Келапиле и Постоянному представителю Черногории Милице Пеяновичу-Джюришичу, которые тоже столь умело руководили обсуждениями и переговорами, проводившимися в рамках межправительственных консультаций по согласованию повестки дня Генеральной

Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и их вспомогательных органов. Убежден, что члены Ассамблеи присоединятся к нам со словами искренней признательности в их адрес.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 121 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 125 повестки дня

Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом

Проект резолюции (A/74/L.85)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мексики для внесения проекта резолюции A/74/L.85.

Г-жа Хакес Уакуха (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я также хотела бы от имени нашей делегации воздать Вам, г-н Председатель, должное за эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии.

Я имею честь внести на рассмотрение проект резолюции A/74/L.85, касающийся взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом. В тексте проекта говорится о связях между Межпарламентским союзом и Организацией. В проекте резолюции сформулирована заслуживающая внимания демократическая концепция, признающая важность сотрудничества парламентариев, национальных парламентов и Межпарламентского союза в контексте достижения общих целей обеих организаций.

В проекте резолюции Ассамблея призывает ликвидировать насилие в отношении женщин, занимающихся политической деятельностью, а также обращается к Генеральному секретарю с просьбой представить доклад о передовой практике в расширении участия женщин в работе парламентов. В проекте признается роль парламентариев в борьбе с пандемией коронавирусного заболевания. В нем подчеркивается важность обеспечения того, чтобы, принимая меры в ответ на пандемию, мы руководствовались принципами единства, солидарности и более активного многостороннего сотрудничества,

а также подтверждается необходимость обеспечения наличия крайне необходимых медикаментов и вакцин и недискриминационного доступа к ним.

Что касается других основных областей деятельности, то в тексте признается вклад и роль парламентариев в контексте содействия достижению целей в области устойчивого развития в интересах поощрения прав человека, в том числе их усилия, направленные на ликвидацию расовой дискриминации, расширение прав и возможностей молодежи и поощрение межконфессионального и межэтнического диалога, а также решение других важных задач.

Представляемый нами сегодня проект резолюции стал результатом открытого, инклюзивного и транспарентного процесса переговоров. В ходе этого процесса мы провели пять неофициальных заседаний, на которых рассматривались и были приняты во внимание позиции всех делегаций. Поэтому мы считаем этот проект резолюции сбалансированным и актуальным.

Представляемый нами сегодня проект принимался без голосования на протяжении 25 лет, что свидетельствует о важности взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом. Мы предлагаем всем делегациям поддержать этот проект резолюции в представленном виде и перейти к его принятию.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/74/L.85, озаглавленному «Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом».

Я даю слово представителю Соединенных Штатов Америки для внесения поправки к проекту резолюции A/74/L.85.

Г-н Симонофф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты предлагают следующую поправку к проекту резолюции A/74/L.85, озаглавленному «Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом». Соединенные Штаты предлагают полностью исключить шестой пункт преамбулы.

Г-жа Хакес Уакуха (Мексика) (*говорит по-испански*): Насколько мы понимаем, поступила просьба о проведении раздельного голосования по шестому пункту преамбулы проекта резолюции A/74/L.85. Мы отклоняем предложение о поправке. Поэтому мы призываем все делегации поддержать текст в целом в том виде, в каком он был представлен. Как мы уже заявляли, шестой пункт преамбулы обсуждался в ходе неофициальных консультаций на основе консенсусных формулировок, ранее согласованных в Генеральной Ассамблее. Поэтому мы не должны его исключать.

Мы призываем всех представителей поддерживать текст проекта резолюции A/74/L.85 в представленном виде. В этой связи мы призываем все делегации голосовать против исключения шестого пункта преамбулы.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к принятию решения по проекту резолюции A/74/L.85, в соответствии с правилом 90 правил процедуры Ассамблея сначала примет решение по устной поправке, предложенной представителем Соединенных Штатов Америки.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Соединенные Штаты Америки

Голосовали против:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт,

Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Южный Судан, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Воздержались:

Бенин, Бразилия, Япония, Кирибати, Оман, Сенегал

Проект поправки отклоняется 161 голосом против 1 при 6 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/74/L.85, озаглавленному «Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы объявить о том, что после представления этого проекта резолюции в дополнение к делегациям, перечисленным в документе A/74/L.85, соавторами проекта резолюции A/74/L.85 стали также следующие страны: Андорра, Аргентина, Болгария, Камерун, Чад, Китай, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Финляндия,

Франция, Габон, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гаити, Исландия, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Япония, Казахстан, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Маврикий, Монголия, Марокко, Норвегия, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Португалия, Румыния, Руанда, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сербия, Сьерра-Леоне, Южный Судан, Испания, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Турция, Уганда, Уругвай и Вьетнам.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/74/L.85 в целом?

Проект резолюции принимается (резолюция 74/304)

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования после голосования, позвольте мне напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Бодьяи (Венгрия) *(говорит по-английски)*: Венгрия хотела бы подчеркнуть свою национальную позицию в отношении резолюции 74/304, озаглавленной «Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом».

Венгрия сожалеет, что в тексте содержится ссылка на Глобальный договор о миграции, который не был принят всеми странами. В частности, против него проголосовала Венгрия.

Кроме того, Венгрия не может поддержать ссылку на упорядоченную, безопасную и легальную миграцию и мобильность людей в нынешнее время пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Пандемия COVID-19 вызвала серьезные изменения в экономике и на рынке труда всех стран. В сфере занятости наблюдается тревожная тенденция значительного сокращения рабочих мест. С начала кризиса сотни тысяч граждан остались без работы. Более чем очевидно, что мы не можем продолжать применять прежний подход. В среднесрочной и, возможно, долгосрочной перспективе экономические последствия пандемии COVID-19 могут привести к структурным измене-

ниям на рынке труда и спровоцировать, в том числе, снижение спроса на новую рабочую силу в странах назначения. Поэтому Венгрия подчеркивает, что вместо того, чтобы стимулировать миграцию или содействовать ей, основное внимание следует уделять оказанию помощи на местах третьим странам посредством создания на местах условий, которые лучше способствуют стабильному росту и развитию, позволяя тем самым всем оставаться у себя на родине в условиях мира и процветания.

В настоящее время правительствам приходится решать не только проблемы в области здравоохранения, но и экономические проблемы, и для преодоления соответствующих проблем правительства должны оказывать срочную помощь своим собственным гражданам путем предоставления новых или альтернативных возможностей трудоустройства и создания безопасных экономических условий, условий жизни и охраны здоровья.

Исходя из всего этого, Венгрия подчеркивает, что любые формы миграции или мобильности, в частности запланированные и регулируемые, нежелательны в нынешних условиях пандемии COVID-19, поскольку все эти формы представляют серьезную угрозу для безопасности и здоровья, что может привести к повторному всплеску заболеваемости.

По этим причинам Венгрия не согласна с пунктом 14 постановляющей части резолюции.

Г-н Симонофф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы разъяснить свою точку зрения по нескольким элементам резолюции 74/304 и официально заявить о том, что они дистанцируются от консенсуса по двум пунктам.

Соединенные Штаты дистанцируются от шестого пункта преамбулы и пункта 6 постановляющей части и не согласны с включением ссылок на Всемирную организацию здравоохранения, содержащихся в настоящей резолюции. Хотя Соединенные Штаты выступают за доступ к безопасным, эффективным, недорогостоящим и высококачественным основным медикаментам, вакцинам, средствам тестирования и диагностики, средствам индивидуальной защиты и медицинскому оборудованию, которые могут потребоваться для эффективной борь-

бы с коронавирусным заболеванием, доступ к ним не должен подрывать стимулы к инновациям.

Соединенные Штаты выступают против включения в текст призыва к продолжению и расширению сотрудничества для оказания поддержки правительствам в целях содействия «упорядоченной, безопасной, легальной и ответственной миграции и мобильности людей». В резолюции ничего не говорится о соответствии таких передвижений национальному иммиграционному законодательству и не подчеркивается необходимость того, чтобы такие передвижения соответствовали правовым нормам. То, как Ассамблея говорит о пересечении международных границ, должно отражать центральную роль права.

Что касается позиции Соединенных Штатов в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебской программы действий, то Соединенные Штаты заявили о своей обеспокоенности на этот счет в общем объяснении позиции, представленном 21 ноября 2019 года. 4 ноября 2019 года Соединенные Штаты представили Организации Объединенных Наций официальное уведомление о выходе из Парижского соглашения об изменении климата. Решение о выходе вступает в силу по истечении одного года со дня представления указанного уведомления. Поэтому мы не считаем формулировки, касающиеся Парижского соглашения и изменения климата, относящимися к Соединенным Штатам.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с заявлением по мотивам голосования.

Сейчас я предоставляю слово представителю Российской Федерации, пожелавшему выступить с заявлением после принятия резолюции.

Г-н Кузьмин (Российская Федерация): Российская Федерация приветствует принятие резолюции 74/304 о взаимодействии между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом. Мы хотели бы выразить признательность делегации Мексики за усилия по согласованию текста резолюции.

Наша делегация является соавтором этого важного документа, который станет очередным вкладом в укрепление взаимодействия между упомянутыми организациями и национальными парламентами и

в развитие парламентской дипломатии. Убеждены, что неполитизированный, взаимоуважительный и конструктивный обмен мнениями между парламентариями позволяет находить действенные пути решения актуальных международных проблем.

В качестве государства, принимающего у себя Всемирную конференцию по межрелигиозному и межэтническому диалогу, которая состоится в 2022 году в России и которая упоминается в пункте 23 постановляющей части резолюции, мы хотели бы объявить, что она пройдет под названием «Всемирная конференция глав государств, парламентариев и представителей мировых религий по межкультурному и межрелигиозному диалогу на благо мира и человечества».

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 125 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 31 повестки дня

Предотвращение вооруженных конфликтов

b) Укрепление роли посредничества в мирном урегулировании споров, предотвращении и разрешении конфликтов

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы напомнить делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 20 сентября 2019 года, Ассамблея постановила включить этот подпункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии. В связи с этим пунктом я получил от постоянных представителей Финляндии и Турции при Организации Объединенных Наций, выступающих в качестве сопредседателей Группы «Друзья посредничества», письмо от 6 июля 2020 года с просьбой о включении данного подпункта в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии Ассамблеи.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение данного подпункта повестки дня и включить его в проект повестки дня своей семьдесят пятой сессии?

Решение принимается (решение 74/577).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта b) пункта 31 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 33 повестки дня

Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы напомнить делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 20 сентября 2019 года, Ассамблея постановила включить этот пункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии. В связи с этим пунктом я получил письмо от заместителя Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 27 августа 2020 года с просьбой о включении этого пункта в проект повестки дня семьдесят пятой сессии Ассамблеи.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет включить этот пункт в проект повестки дня своей семьдесят пятой сессии?

Решение принимается (решение 74/578).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 33 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 37 повестки дня

Положение на оккупированных территориях Азербайджана

Председатель (говорит по-английски): Напоминаю делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Ассамблея постановила включить этот пункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии. В связи с этим пунктом я получил письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 3 августа 2020 года с просьбой отложить рассмотрение этого пункта до семьдесят пятой сессии Ассамблеи и включить его в повестку дня семьдесят пятой сессии.

Я предоставляю слово представителю Армении.

Г-н Князян (Армения) (говорит по-английски): Наша делегация хотела бы дистанцироваться от решения о включении пункта 37 повестки дня в проект повестки дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение этого пункта и включить его в проект повестки дня семьдесят пятой сессии?

Решение принимается (решение 74/579).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 37 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 38 повестки дня

Вопрос о коморском острове Майотта

Председатель (*говорит по-английски*): Напоминаю делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 20 сентября 2019 года, Ассамблея постановила включить этот пункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии при том понимании, что Ассамблея не будет рассматривать этот пункт. В связи с этим пунктом я получил вербальную ноту от Постоянного представительства Коморских Островов при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2020 года с просьбой включить этот пункт в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет включить этот пункт в проект повестки дня семьдесят пятой сессии?

Решение принимается (решение 74/580).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 38 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 63 повестки дня

Положение на временно оккупированных территориях Украины

Письмо Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 28 июля на имя Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи (A/74/972)

Председатель (*говорит по-английски*): Напоминаю делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Ассамблея поста-

новила включить этот пункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии. В связи с этим пунктом в качестве документа A/74/972 было опубликовано идентичное письмо Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 28 июля 2020 года на имя Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи, в котором содержится просьба о включении данного пункта в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии Ассамблеи.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Ассамблеи, которые желают выступить с заявлениями до голосования.

Г-н Лихарц (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени Европейского союза и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Республика Северная Македония, Черногория и Албания; страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн, входящая в Европейское экономическое пространство; а также Республика Молдова и Грузия.

Европейский союз подтверждает свою решительную поддержку независимости, суверенитета и территориальной целостности Украины в ее международно признанных границах. Мы вновь заявляем, что мы не признаем и продолжаем осуждать незаконную аннексию Российской Федерацией Автономной Республики Крым и города Севастополя, которая представляет собой нарушение норм международного права. Она по-прежнему является прямым вызовом международной безопасности, сопряженным с серьезными последствиями для международного правопорядка, обеспечивающего защиту единства и суверенитета каждого государства.

Европейский союз продолжает призывать к полному соблюдению международных стандартов в области прав человека на Крымском полуострове. Необходимо провести тщательное расследование всех еще не рассмотренных случаев нарушения и ущемления прав человека, таких как насильственные исчезновения, пытки и убийства. Международным наблюдателям за соблюдением прав человека должен быть предоставлен полный, свободный и беспрепятственный доступ на всю территорию Украины, включая Автономную Республику Крым и город Севастополь.

Европейский союз напоминает обо всех резолюциях Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, принятых за последние несколько лет, и призывает к их полному осуществлению, в том числе к выполнению Российской Федерацией своих обязательств по применимому международному гуманитарному праву. Европейский союз вновь заявляет о своей полной поддержке усилий, предпринимаемых в рамках «нормандского формата», а также Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), включая работу Специальной мониторинговой миссии ОБСЕ на Украине, и Трехсторонней контактной группой.

Европейский союз отмечает важность активизации усилий по проведению переговоров, направленных на устойчивое и мирное урегулирование конфликта с учетом полного осуществления всеми сторонами Минских соглашений, а также мер по восстановлению доверия, подчеркивая при этом ответственность Российской Федерации в этом отношении.

По всем этим причинам государства — члены Европейского союза и присоединившиеся к ним страны принимают решение проголосовать за включение пункта «Положение на временно оккупированных территориях Украины» в регулярную повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Г-н Гадирхоми (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я взял слово для того, чтобы разъяснить нашу позицию по вопросу о включении в повестку дня Генеральной Ассамблеи на предстоящей сессии пункта, озаглавленного «Положение на временно оккупированных территориях Украины».

Мы считаем, что обсуждение многогранной спорной проблемы, носящей ярко выраженный политический характер, вряд ли сможет содействовать усилиям по выработке практических решений вопроса, который уже был согласован в рамках Минских соглашений 2015 года и в рамках договоренностей, закрепленных в резолюции 2202 (2015). Поскольку в нашем распоряжении уже имеется согласованный международный механизм, который пользуется поддержкой Совета Безопасности, включение этого спора в повестку дня Генеральной Ассамблеи не будет способствовать преодолению

имеющихся разногласий, а лишь обострит их и приведет к расколу среди государств-членов. Это может даже подорвать признанный и согласованный на международном уровне формат урегулирования ситуации на Украине. Было бы разумно выделить больше времени для использования уже согласованного механизма и воздержаться от принятия поспешных решений.

Принципиальная позиция Ирана заключается в том, что мы поддерживаем мирное урегулирование спора между Украиной и Россией и твердо убеждены в том, что этот вопрос в первую очередь касается двух соответствующих государств. Решение, достигнутое вне соответствующего формата, будет эффективным лишь при условии его одобрения обоими государствами.

Исламская Республика Иран не поддерживает включение в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительного пункта, озаглавленного «Положение на временно оккупированных территориях Украины». Мы считаем, что его включение отрицательно скажется на использовании согласованных на международном уровне процедур и форматов урегулирования спора, предусмотренных в Минских соглашениях и одобренных в резолюции 2202 (2015).

Г-н Кузьмин (Российская Федерация): Генеральная Ассамблея вновь стала заложницей деструктивных подходов. Эта диалоговая площадка стараниями украинской делегации и ее покровителей используется для продвижения искусственной повестки дня, которая не имеет ничего общего с реальностью и тем более с поиском решения насущных глобальных проблем. Государствам-членам навязывается альтернативная реальность, в которой страна, не желающая вести цивилизованный диалог со своим собственным народом, представляется жертвой внешних факторов.

Призываю задуматься над названием пункта повестки дня, который предлагается включить в повестку дня семьдесят пятой сессии. Напоминаю, что на Украине с сороковых годов прошлого столетия нет «временно оккупированных территорий» — нас хотят заставить поверить в фальсификацию.

Ведь если речь идет о Крыме, то ни для кого не секрет, что полуостров вошел в состав Российской Федерации по результатам референдума, и за это

проголосовали более 96 процентов его участников. Если же имеется в виду Донбасс, то на этой территории на протяжении шести с половиной лет Киев ведёт войну с гражданами Украины, отказавшимися в 2014 году признать государственный переворот в стране. Это хорошо известно Совету Безопасности Организации Объединённых Наций, который в резолюции 2202 (2015) утвердил конкретные параметры урегулирования ситуации — я говорю о Комплексе мер по выполнению Минских соглашений. Вот только Киев до сих пор не спешит с реализацией этого документа.

Общеизвестно, что ключ к разрешению внутренних государственных противоречий — это широкий внутренний диалог. Это актуально для Азии, Америки, Африки и Европы. Только на Украине власти продолжают игнорировать справедливые требования населения Донбасса.

Генеральную Ассамблею втягивают в кампанию против живущих на востоке Украины жителей этого государства и навязывают Организации Объединённых Наций схему для внутреннего потребления, при которой все проблемы страны списываются на мифическую «агрессию России». Этот обман активно поддерживается западными покровителями Украины, которые «закрывают глаза» на очевидный саботаж Киевом Минских соглашений.

Надеемся, что присутствующие в этом зале дадут заслуженную оценку деструктивным подходам Украины и также не поддержат это предложение. Делегация России просит провести голосование по вопросу о переносе упомянутого пункта повестки дня на семьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи. Будем голосовать «против» и призываем остальные делегации поступить аналогичным образом.

Г-н аль-Арсан (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Сирийская Арабская Республика по-прежнему убеждена в том, что просьба о включении в повестку дня Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного «Положение на временно оккупированных территориях Украины», является политизированной и отражает стремление ряда стран добиться обострения напряженности на этой территории и оказать несправедливое давление на Российскую Федерацию в ущерб миру, безопасности и стабильности в этом регионе и во всем мире, а также исторически сложившимся прочным

отношениям между украинским и российским народами.

Эта ситуация регулируется устоявшимися правовыми нормами, Уставом Организации Объединённых Наций, международными соглашениями и нормами международного права, которые в совокупности требуют всестороннего повторного рассмотрения вопроса о включении предлагаемого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи. В этом контексте, в частности, важно подтвердить, что если Генеральная Ассамблея включит рассмотрение данной ситуации в свою повестку дня, то это будет представлять собой посягательство на мандат Совета Безопасности в нарушение статьи 12 Устава. Мы вновь заявляем, что включение в название предлагаемого пункта фразы «временно оккупированные территории» не меняет того факта, что этот вопрос относится к компетенции Совета Безопасности во исполнение резолюции 2202 (2015). Ситуация на этих территориях будет по-прежнему регулироваться положениями Минских соглашений, одобренных Советом Безопасности в этой резолюции и в заявлении Председателя S/PRST/2018/12 в 2018 году.

Осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности и Минских соглашений требует от всех сторон проявления подлинной политической воли и коллективных усилий по восстановлению мира и стабильности на Украине и нормализации отношений между двумя соседними странами, Российской Федерацией и Украиной, без какого-либо негативного вмешательства со стороны правительств западных стран, которые утверждают, что действуют в интересах Украины, в то время как в реальности они стремятся обострить напряженность и вернуться к ситуации, которая существовала во времена «холодной войны», разжигают вражду с помощью использования ракет средней и большой дальности и создают угрозу для мира и безопасности в этой части мира.

Поэтому мы считаем просьбу о включении этого пункта в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, изложенную в документе A/74/972, заслуживающей осуждения новой попыткой подорвать осуществление Минских соглашений и соответствующих резолюций Совета Безопасности, ослабить международные усилия, направленные на урегулирование данной ситуации,

и препятствовать осуществлению мер, утвержденных «нормандской четверкой».

Мы искренне советуем нашим украинским коллегам с уважением отнестись к тому факту, что в их отношениях с историческими соседями существуют разногласия. Мы рекомендуем им продемонстрировать готовность к подлинному диалогу с Россией в целях осуществления Минских соглашений и резолюций Совета Безопасности. Советуем также не позволять никакому другому государству использовать эти разногласия для ухудшения ситуации в отношениях между двумя странами.

Наша страна будет голосовать против просьбы о включении данного пункта в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы призываем всех остальных соблюдать правила процедуры, регулирующие рассмотрение данного вопроса, и вместе с нами проголосовать против этой просьбы.

Мы вновь обращаемся к нашим украинским коллегам с просьбой продемонстрировать готовность к прямому диалогу со своим народом и с Российской Федерацией. Диалог является единственным способом урегулирования разногласий. Украина не должна допустить, чтобы какая-либо другая сторона превратила ее в арену конфликта с целью заработать очки в ущерб интересам украинского народа или использовала ее как инструмент создания угрозы для безопасности России, ее исторического соседа.

Г-жа Агладзе (Грузия) (говорит по-английски): Я хотела бы выступить в поддержку просьбы о включении пункта, озаглавленного «Положение на временно оккупированных территориях Украины», в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Незаконная аннексия Российской Федерацией Автономной Республики Крым и города Севастополя представляет собой грубое нарушение норм международного права и посягательство на основополагающие принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Хельсинкском заключительном акте, включая принципы территориальной целостности, суверенного равенства государств, неприменения силы или угрозы силой и нерушимости международно признанных границ. Оккупация Крыма также привела к совершению там

серьезных нарушений прав человека и свобод в отсутствие на местах международных наблюдателей за положением в области прав человека. Эти вопросы непосредственно касаются поддержания регионального и международного мира и безопасности.

Грузия полностью поддерживает суверенитет и территориальную целостность Украины и настоятельно призывает Российскую Федерацию выполнить свои международные обязательства. Поэтому мы поддерживаем предложение включить пункт о ситуации на временно оккупированных территориях Украины в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии и выступаем с соответствующим призывом.

Г-н Рид (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Соединенное Королевство поддерживает продолжение о продолжении рассмотрения пункта 63 повестки дня «Положение на временно оккупированных территориях Украины». Мы будем голосовать за его включение в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии и призываем других поступить таким же образом.

Позиция Соединенного Королевства ясна. Мы не признаем незаконную аннексию Крыма Россией и по-прежнему обеспокоены ситуацией на территориях на востоке Украины, не находящихся под контролем государства. Соединенное Королевство считает, что, пока эта ситуация сохраняется, этот пункт должен оставаться в повестке дня.

Позвольте мне еще раз заявить: Соединенное Королевство вместе с международным сообществом непоколебимо поддерживает независимость, суверенитет и территориальную целостность Украины.

Г-н Симонофф (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты поддерживают сохранение этого пункта в повестке дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. Продолжение обсуждения агрессивных действий России против Украины, в том числе продолжающихся нарушений суверенитета и территориальной целостности Украины в регионе Донбасс и в оккупированном Крыму, в рамках Генеральной Ассамблеи является совершенно уместным. Мы настоятельно просим все делегации проголосовать за это.

Г-н Кислица (Украина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы приветствуем успешное возобновление очных заседаний Генеральной Ассамблеи под Вашим мудрым председательством и руководством. В ходе этих заседаний был принят целый ряд очень важных решений, в том числе резолюция 74/300, представленная Грузией с большим числом соавторов по пункту 32 повестки дня «Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития» (см. A/74/PV.62).

Наша делегация весьма сожалеет о заявлениях Ирана, Российской Федерации и Сирийской Арабской Республики с требованием провести заносимое в отчет о заседании голосование по просьбе Украины (см. A/74/972) о включении пункта «Положение на временно оккупированных территориях Украины» в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

На фоне негативной, но предсказуемой позиции Российской Федерации как стороны этого межгосударственного конфликта наша делегация продолжает настаивать на принятии Генеральной Ассамблеей позитивного решения в отношении этой просьбы Украины по следующим причинам.

Как Вы, г-н Председатель, уже информировали представителей, под Вашим председательством Генеральная Ассамблея постановила включить этот пункт в предварительную повестку дня текущей сессии. Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что это решение было принято в начале сессии на основе консенсуса как в Генеральном комитете, так и на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи. Поэтому мы рассматриваем сегодняшнюю просьбу о проведении заносимого в отчет о заседании голосования как проявление неуважения к Ассамблее и ее решению, а также как разнuzданную попытку Российской Федерации и ряда государств воспрепятствовать использованию Генеральной Ассамблеей ее полномочий как наиболее представительного главного органа Организации для продолжения рассмотрения вопроса, имеющего особое значение для международного сообщества.

Я убежден в том, что Генеральной Ассамблеей как главному совещательному, директивному и представительному органу нашей Организации поручено обсуждать любые вопросы или ситуации в рамках Устава Организации Объединенных

Наций. Я хотел бы подчеркнуть, что каждое государство — член Организации Объединенных Наций имеет право быть заслушанным в Ассамблее. Государствам-членам следует думать об этом, когда они голосуют. Не имеет значения, являются ли они членами тройки постоянных членов, пятерки постоянных членов, группы восьми, Европейского союза, Организации исламского сотрудничества, Организации американских государств, Содружества, Группы 77 и Китая или Движения неприсоединившихся стран — или ни одной из этих групп. В любом случае они обладают правом быть заслушанными в Ассамблее. Когда членов Ассамблеи призывают голосовать против включения того или иного пункта, их, по сути, призывают подорвать их право быть заслушанными в Ассамблее по любому вопросу, который может представлять интерес для их стран, будь то сегодня или завтра. Членам следует подумать об этом.

Членам Ассамблеи хорошо известно, что ввиду военной агрессии против Автономной Республики Крым и города Севастополь на Украине в 2014 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/262, озаглавленной «Территориальная целостность Украины», подтвердила свою приверженность суверенитету, политической независимости, единству и территориальной целостности Украины в пределах ее международно признанных границ. Двадцать седьмого марта 2014 года в поддержку территориальной целостности Украины проголосовали 100 государств. Я призываю страны, присутствующие здесь сегодня, проголосовать за территориальную целостность Украины.

С того момента Генеральная Ассамблея осуждала продолжающуюся временную оккупацию частей территории Украины в многочисленных последовавших резолюциях. Поэтому я хотел бы подчеркнуть, что иностранная оккупация на Украине, которая продолжается по сей день, не является новой для Генеральной Ассамблеи темой. Сохранение данного пункта в повестке дня обеспечило Ассамблее столь необходимые рамки и место для рассмотрения этого вопроса всеобъемлющим образом и во всей его сложности, включая его политический, гуманитарный, социальный, правозащитный, гендерный и другие аспекты, в том числе предоставило Российской Федерации платформу для выступления по данному пункту повестки дня.

Рассмотрение данного пункта на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 20 февраля 2019 года продемонстрировало значительное и растущее внимание, уделяемое международным сообществом вопросу о продолжающихся незаконных военных действиях против Украины.

В связи с продолжающейся иностранной агрессией против нашей страны Ассамблея должна постоянно уделять пристальное внимание этому вопросу.

Позвольте мне подчеркнуть, что сегодняшнее решение является в целом процедурным шагом. Я призываю все государства-члены проголосовать в поддержку включения этого пункта в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии. Я призываю все государства-члены проголосовать за свое право быть заслушанными в Ассамблее.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Генеральная Ассамблея проведет заносимое в отчет о заседании голосование по предложению о включении пункта повестки дня, озаглавленного «Положение на временно оккупированных территориях Украины», в проект повестки дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Болгария, Канада, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Кирибати, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Испания, Швеция, Швейцария, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина,

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату

Голосовали против:

Армения, Беларусь, Бурунди, Коморские Острова, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Филиппины, Российская Федерация, Сербия, Судан, Сирийская Арабская Республика, Зимбабве

Воздержались:

Алжир, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Кабо-Верде, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Эритрея, Эфиопия, Габон, Гвинея-Бисау, Индия, Ирак, Израиль, Иордания, Кения, Кувейт, Лесото, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Мозамбик, Намибия, Науру, Непал, Нигерия, Оман, Пакистан, Палау, Парагвай, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Суринам, Таиланд, Тунис, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Йемен, Замбия

Решение включить пункт повестки дня, озаглавленный «Положение на временно оккупированных территориях Украины», в проект повестки дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии принимается 81 голосами против 17 при 65 воздержавшихся (решение 74/579).

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования после голосования, позвольте мне напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Сейчас я предоставляю слово представителю Армении.

Г-н Князян (Армения) (говорит по-английски): Мы попросили слова для того, чтобы объяснить мотивы нашего голосования по вопросу о включении

пункта 63 повестки дня, касающегося ситуации на временно оккупированных территориях Украины, в проект повестки дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Мы вновь повторяем, что соответствующие стороны могут достичь всеобъемлющего и прочного урегулирования конфликта путем проведения переговоров в рамках установленных форматов и путем выполнения взаимно согласованных договоренностей. Армения по-прежнему убеждена в безальтернативности исключительно мирного урегулирования.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 63 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 86 повестки дня

Просьба о вынесении Международным Судом консультативного заключения относительно правовых последствий отделения архипелага Чагос от Маврикия в 1965 году

Письмо Постоянного представителя Маврикия при Организации Объединенных Наций от 14 августа 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/74/991)

Председатель (говорит по-английски): Позвольте напомнить делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 20 сентября 2019 года, Ассамблея постановила включить этот пункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии. В связи с этим пунктом в качестве документа A/74/991 было опубликовано письмо Постоянного представителя Маврикия при Организации Объединенных Наций от 14 августа 2020 года на имя Председателя Ассамблеи, содержащее просьбу перенести рассмотрение этого пункта на семьдесят пятую сессию Ассамблеи. Могу ли я в этой связи считать, что Ассамблея постановляет включить пункт 86 повестки дня в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии?

Решение принимается (решение 74/582).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я также считать, что Генеральная Ассамблея поста-

новляет завершить рассмотрение пункта 86 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 120 повестки дня

Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

Председатель (говорит по-английски): Позвольте напомнить делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Ассамблея постановила включить этот пункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии. Насколько я понимаю, было бы желательно включить этот пункт в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет включить пункт повестки дня, озаглавленный «Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций», в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии?

Решение принимается (решение 74/583).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я также считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 120 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 130 повестки дня

Ответственность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности

Вербальная нота Постоянного представительства Дании при Организации Объединенных Наций от 13 августа 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/74/989)

Председатель (говорит по-английски): Напомню членам Ассамблеи о том, что на своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 20 сентября 2019 года, Ассамблея постановила включить этот пункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии. В связи с этим пунктом в качестве документа A/74/989 опубликована вербальная нота Постоянного представительства Дании при Организации Объединенных Наций от 13 августа 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, на-

правленная ему также от имени постоянных представительств Коста-Рики, Хорватии, Гватемалы, Нигерии, Катара, Румынии, Украины и Уругвая при Организации Объединенных Наций и содержащая просьбу о включении этого пункта в повестку дня семьдесят пятой сессии. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет включить этот пункт в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии?

Сейчас я предоставляю слово тем членам Ассамблеи, которые желают выступить с заявлениями до голосования.

Г-н Лихарц (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

В этом году мир столкнулся с беспрецедентной проблемой, вызванной глобальной пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). COVID-19 сказывается также на работе Генеральной Ассамблеи, поэтому в ходе текущей сессии не удалось провести официальные прения по этому вопросу.

Европейский союз поддерживает содержащуюся в документе A/74/989 просьбу перенести рассмотрение пункта 130 повестки дня, озаглавленного «Ответственность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности», и включить его в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Важно напомнить, что в прошлом Генеральная Ассамблея голосовала за включение вопроса об ответственности по защите в официальную повестку дня своих семьдесят второй, семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессий. Состоявшиеся в 2018 и 2019 годах официальные прения по данному вопросу (*см., соответственно, A/72/PV.105, A/73/PV.93 и последующие*), в которых приняло участие весьма значительное число делегаций, предоставили государствам-членам возможность обменяться мнениями и способствовать более глубокому взаимопониманию между всеми сторонами. Аналогичным образом, мы видели, как Секретариат основывал свою работу на итогах этих обсуждений в его усилиях по проведению в жизнь этого принципа.

Нам следует не сходить с этого позитивного пути и предоставить всем государствам-членам возможность сформировать консенсус по этому вопросу, в том числе в самом представительном ор-

гане Организации Объединенных Наций, тем более в наших усилиях, направленных на восстановление после пандемии COVID-19 по принципу «лучше, чем было».

По этой причине государства — члены ЕС будут голосовать за перенос рассмотрения этого пункта и призывают все другие государства-члены поступить так же.

Г-н аль-Арсан (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Вот уже в третий раз мы собираемся в этом зале и наблюдаем обескураживающее поведение некоторых государств, которые манипулируют нашими процедурами с целью подорвать процесс неофициального диалога по вопросу об ответственности по защите. Эти государства обратились с просьбой включить пункт 130 повестки дня, озаглавленный «Ответственность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности», в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Прежде чем продолжать, я хотел бы прояснить один важный аспект. Мы не против существа этой темы. Но сегодня мы обсуждаем процедурные вопросы.

Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что эта нечестная игра началась три года назад, когда некоторые постоянные представительства обратились с просьбой включить этот пункт в повестку дня семьдесят третьей сессии. В то время эти государства обязались просить о таком включении только один раз. Однако с тех пор мы из года в год видим эту же игру, только с другими игроками. Поэтому, при всем уважении к нашим коллегам и государствам, поддерживающим включение этого пункта в повестку дня, позвольте нам называть это именно игрой и манипуляцией процедурами. Хотелось бы, чтобы эти государства не участвовали в подобной игре.

Уже очевидно, что некоторые государства по-прежнему настаивают на такой исключительной мере, которая продолжается на протяжении вот уже трех лет, даже в ущерб хорошо зарекомендовавшей себя передовой практике Генеральной Ассамблеи, направленной на обеспечение консенсуса в отношении повестки дня каждой сессии. Напомню Ассамблее о том, что два последних года многие государ-

ства-члены выступают с критикой в адрес такого нетранспарентного поведения и призывают государства, выступающие за включение этого пункта, перестать участвовать в этой игре перед открытием каждой сессии.

Однако эти государства закрывают глаза на глубокие разногласия между государствами-членами в отношении концепции ответственности по защите, в частности в том, что касается ее третьего основного компонента. Всем известно, что некоторые правительства по-прежнему используют этот компонент концепции в качестве предлога для оправдания военной агрессии против других государств. Всем — включая Секретариат — известно, что государства-члены до сих пор не ввели в действие эффективные правила и ограничения для обеспечения того, чтобы концепция ответственности по защите не использовалась правительствами некоторых государств-членов в одностороннем порядке и без мандата Организации Объединенных Наций. Давайте не будем забывать о том, что под предлогом ответственности по защите некоторые правительства осуществляли военную агрессию против других государств, оккупировали другие государства и посягали на суверенитет и независимость других государств.

Наша делегация, как и делегации многих других государств-членов, по-прежнему не убеждена в том, что включение этого пункта в повестку дня семьдесят пятой сессии будет способствовать коллективному свободному обсуждению концепции ответственности по защите, особенно в свете того факта, что у нас не было реальной возможности урегулировать разногласия относительно этой вызывающей противоречия концепции в рамках неформального интерактивного диалога.

Позвольте мне задать Ассамблее вопрос и призвать ее глубоко задуматься над ним, не ставя его на голосование: в чем смысл включения пункта об ответственности по защите в повестку дня Генеральной Ассамблеи, помимо того, что применение этой изоляционистской практики усугубит разногласия и приведет к подрыву доверия, лишив нас возможности добиться результатов в рамках неформального диалога?

С юридической точки зрения наша страна вновь заявляет, что в пунктах 138 и 139 итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резо-

люция 60/1) не устанавливается ответственность по защите в качестве принципа, а подтверждаются основополагающие, неотъемлемые и прочно укоренившиеся принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, — принципы поддержания международного мира и безопасности, избавления грядущих поколений от бедствий войны, подтверждения веры в основные права человека и достоинство человеческой личности и содействия социальному прогрессу и улучшению условий жизни при полной свободе и уважении суверенитета государств и невмешательстве в их внутренние дела.

В этой связи мы хотели бы обратить внимание государств-членов на то, что консенсусная формулировка в отношении ответственности по защите, принятая в Декларации Всемирного саммита, не соответствует названию пункта 130 повестки дня, который мы обсуждаем сегодня. Напротив, это расхождение ведет к тому, что исчезает любая взаимосвязь — по сути или по форме — между содержанием пунктов 138 и 139 Декларации Всемирного саммита и пунктом повестки дня 130, который предлагается рассмотреть. Всем известно, что, когда мы обсуждаем столь сложный, серьезный и неоднозначный вопрос, как ответственность по защите, предполагается, что мы продемонстрируем ответственный подход и будем действовать в духе политического реализма, в соответствии с которым нельзя не признать, что мы живем не в идеальном мире, утопии, свободной от конфликтов, и необходимо избегать тенденции ставить узкие национальные интересы выше общего блага.

Позвольте заявить более ясно: некоторые правительства использовали концепцию ответственности по защите в прошлом, некоторые используют ее сегодня, а некоторые будут продолжать использовать ее и в будущем в качестве предлога для проведения своей политики военного вмешательства и агрессии и для введения односторонних принудительных экономических мер в отношении народов мира якобы для их защиты.

У меня есть второй вопрос: заинтересованы ли мы как государства — члены Организации Объединенных Наций в том, чтобы игнорировать острые разногласия в отношении концепции ответственности по защите и, в частности, ее третьего компонента? Заинтересованы ли мы в том, чтобы на Организацию Объединенных Наций была возложена ответственность за придание легитимности военной агрессии и наказание — как в экономическом, так и

в политическом плане — народов мира с помощью этой весьма противоречивой концепции?

В этой связи мы считаем, что государства, которые просили включить этот пункт в повестку дня семьдесят пятой сессии, несут ответственность за углубление разногласий и превращение этого вопроса в причину раскола среди государств — членов Организации Объединенных Наций. Кроме того, тем самым эти государства подрывают существующий консенсус между государствами-членами в отношении повестки дня предстоящей сессии.

В связи с твердой позицией некоторых государств наша страна заявляет, что она, как и значительное число других стран, не признавала и не будет признавать никаких ссылок на концепцию по защите, необоснованных претензий или положений гипотетического компонента ответственности по защите, за которые выступают некоторые государства-члены в рамках избирательного подхода, исключая некоторые стороны и создающего угрозу международному миру и безопасности.

В заключение Сирийская Арабская Республика вновь заявляет о том, что крайне важное значение имеет дальнейшее обсуждение этого вопроса в рамках неформального диалога. Наша страна возражает против включения пункта 130 в повестку дня семьдесят пятой сессии до достижения консенсуса в отношении этой концепции и ее основ, а также мер контроля и гарантий, которые были бы направлены против ее использования в целях достижения политизированных целей, противоречащих Уставу Организации Объединенных Наций. Мы просим провести заносимое в отчет о заседании голосование по вопросу о включении этого спорного пункта, в отношении которого не существует консенсуса, в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи и призываем государства-члены голосовать против него. Просим государства-члены выступить в защиту Устава и правил процедуры.

Г-н Гадирхоми (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Наша делегация не согласна с включением концепции ответственности по защите в качестве пункта предварительной повестки дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии не потому, что мы выступаем против основных идей этой концепции, а скорее ввиду нашего желания обратить внимание государств-членов на то, что официальное обсуждение этой темы

в Генеральной Ассамблее не является надлежащим способом выработки приемлемых концептуальных рамок для ее осуществления. Мы хотели бы подчеркнуть, что отсутствие согласия на межправительственном уровне относительно сферы применения и определения этой инициативы повышает степень неопределенности в отношении ответственности по защите и опасность ее предвзятого толкования и использования. Поэтому обсуждение этого вопроса должно быть организовано так, чтобы надлежащим образом устранить правовую неопределенность и существующие концептуальные разногласия между государствами-членами. Официальные обсуждения в Ассамблее лишь усугубят существующие разногласия.

На наш взгляд, более подходящим способом устранения этих разногласий является продолжение неформального интерактивного диалога по этому вопросу, договоренность о котором была достигнута в 2009 году.

Г-н Суарес Морено (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Боливарианская Республика Венесуэла твердо привержена соблюдению и защите всех прав человека и основных свобод. Вот почему мы отвергаем совершение преступлений против человечности, военных преступлений, геноцида и этнических чисток и подтверждаем роль государства как гаранта безопасности своего народа при любых обстоятельствах.] Мы также выражаем свою поддержку механизмов отправления правосудия в случаях, когда такие преступления были совершены.

Тем не менее концепция ответственности по защите вызывает серьезную озабоченность у значительного числа государств, включая Венесуэлу. Это объясняется не только отсутствием консенсуса в отношении ее определения и сферы применения, но и тем, что на практике она использовалась для поощрения вмешательства и вторжений. Пострадавшим народам никогда не обеспечивалась защита, поскольку эта концепция использовалась в качестве предлога для поощрения неконституционной смены правительства и разграбления их природных ресурсов. Злоупотребление этой концепцией предполагает вмешательство во внутренние дела государств с целью уничтожения их независимости, суверенитета и территориальной целостности, как это предполагается сделать в отношении Венесуэлы.

Поэтому мы выражаем свое несогласие с включением этого пункта в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, поскольку очевидно, что мнения по этому вопросу по-прежнему расходятся. В противном случае это еще больше подорвало бы консенсус, который, возможно, существовал в какой-то момент в период 2005 и 2017 годов.

В заключение мы хотели бы напомнить в этой связи, что Боливарианская Республика Венесуэла не может принять участие в голосовании, которое состоится в ближайшее время по этому вопросу, поскольку, как хорошо известно, по независящим от нас причинам действие права нашей страны на участие в голосовании было приостановлено в соответствии с положениями статьи 19 Устава. Однако мы хотели бы официально заявить о том, что мы отвергаем любые усилия по включению этого пункта в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Кузьмин (Российская Федерация): Каркас концепции ответственности по защите изначально нашел свое отражение в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) — в документе, который, как мы все хорошо знаем, был принят консенсусом. После этого государства в формате неофициального интерактивного диалога приступили к всестороннему обсуждению и наполнению концепции, уточнению деталей и механизмов реализации.

К сожалению, в 2017 году консенсус был сломан. Группа государств пожелала отказаться от неофициального доверительного диалога и решила продолжить дискуссию в рамках официальной повестки дня Генеральной Ассамблеи. С тех пор наблюдаем серьезный регресс по этой теме. Увы, о консенсусе говорить уже не приходится. Можно посмотреть официальные отчеты пленарных заседаний и убедиться, что в позициях государств наблюдаются существенные глубокие противоречия.

Уверены, что предлагаемая методология работы над концепцией только усугубляет существующие противоречия между государствами. В этой ситуации мы полагаем, что перенос рассмотрения данного пункта повестки дня на семьдесят пятую сессию Генеральной Ассамблеи полезным не будет.

Г-жа Гуардия Эрнандес (Куба) (*говорит по-испански*): Делегация Кубы берет слово в связи с просьбой о включении в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, касающегося ответственности по защите и предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности.

Международные усилия по предотвращению актов геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности направлены на достижение целей, которые Куба разделяет. Однако хорошо известно, что в прошлом некоторые государства манипулировали концепцией ответственности по защите, что имело катастрофические последствия для других стран. Впервые просьба о включении этого вопроса в повестку дня Генеральной Ассамблеи была представлена только на семьдесят второй сессии Ассамблеи, по словам тогдашних сторонников этого предложения. Однако с тех пор просьбы о его включении в повестку дня Ассамблеи поступают каждый год, несмотря на сохраняющиеся между государствами-членами разногласия и имеющиеся у них сомнения по этому вопросу.

Эти расхождения во мнениях стали очевидны в ходе дискуссий по данному вопросу. Мы по-прежнему убеждены в том, что включение концепции ответственности по защите в повестку дня Генеральной Ассамблеи является преждевременным шагом, поскольку достижение консенсуса не гарантировано. Напротив, это обострит разногласия и приведет к еще большей поляризации позиций. По этим причинам наша делегация будет голосовать против включения данного пункта в повестку дня.

Г-жа Асусена (Филиппины) (*говорит по-английски*): Филиппины считают, что консенсус в отношении концепции ответственности по защите до сих пор не достигнут. Поэтому мы поддерживаем включение этого пункта в повестку дня семьдесят пятой сессии, так как считаем необходимым официальное дальнейшее обсуждение Генеральной Ассамблеей концепции ответственности по защите и ее практического осуществления.

Крайне важно, чтобы делегации могли в ходе официальных прений в Генеральной Ассамблее четко заявить о том, что ответственность по защите не предполагает «карт-бланш» на вмешательство во внутренние дела и что вместо этого следует со-

средоточить внимание на выработке общего и согласованного понимания концепции такой ответственности. Мы должны обеспечить, чтобы любое понимание принципа ответственности по защите строго соответствовало параметрам итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1). Поэтому наша страна будет голосовать против просьбы о включении данного пункта в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Вегтер (Дания) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Вашу работу на посту Председателя Генеральной Ассамблеи.

Дания вместе с Коста-Рикой, Хорватией, Гватемалой, Нигерией, Катаром, Румынией, Украиной и Уругваем просила включить пункт об ответственности по защите и предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности в проект повестки дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы считаем важным обсудить в Генеральной Ассамблее вопрос о предупреждении наиболее тяжких преступлений и наши общие, единодушно согласованные обязательства в этом отношении.

Подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций на протяжении последних трех лет выступали за включение этого пункта в повестку дня семьдесят второй, семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессий Генеральной Ассамблеи. К сожалению, из-за коронавирусной инфекции и ее последствий для работы Ассамблеи на семьдесят четвертой сессии прения по этому пункту повестки дня не проводились. Однако в ходе предыдущих прений более 100 государств-членов выступили с заявлениями, в которых они привели огромное число примеров передового опыта на национальном, региональном и международном уровнях и дали рекомендации относительно того, как положить конец этим преступлениям. Прозвучали также многочисленные призывы оставить этот пункт в повестке дня Генеральной Ассамблеи, и мы неоднократно заявляли о своем желании возобновить прения. Никакие закулисные игры не велись.

Мы очень внимательно выслушали мнения тех, кто ставил под сомнение важность этого пун-

кта. Мы по-прежнему не думаем, что сможем более эффективно предотвращать наиболее тяжкие преступления, если перестанем делиться примерами их предотвращения или искать возможности для того, чтобы международное сообщество сообща работало над их предотвращением в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Напротив, очевидно, что эти дискуссии полезны. Они вдохновляют государства-члены на то, чтобы менять ситуацию к лучшему, и направляют Секретариат в его работе. Недавно нам были представлены доклады и рекомендации Генерального секретаря по темам, которые были выбраны, так как неоднократно поднимались в ходе этих прений.

В 2020 году исполняется пятнадцать лет со времени единогласного принятия Генеральной Ассамблеей итогового документа Всемирного саммита (резолюция 60/1), включая принцип ответственности по защите. С тех пор много всего произошло, но мы по-прежнему несем ответственность за защиту людей от наиболее тяжких преступлений. Мы также по-прежнему решительно настроены на достижение этой цели, поскольку проблемы в этой области сохраняются. Направляя просьбу о продолжении рассмотрения этого пункта повестки дня, мы предоставляем государствам-членам возможность продолжать обмениваться передовым опытом и закреплять уже достигнутые успехи. Мы настоятельно призываем все государства поддержать его включение.

Г-н Го Цзякунь (Китай) (*говорит по-китайски*): Все мы помним, что за последние три года по этому пункту повестки дня в зале Генеральной Ассамблеи проводились неоднократные прения и голосования. Похоже, государства-члены не достигли консенсуса в отношении определения и критериев ответственности по защите, а вопрос о том, как осуществлять эту концепцию, вызывает между ними еще даже большие разногласия. Поэтому мы считаем, что действия в соответствии с решением Всемирного саммита 2005 года об обсуждении этого вопроса в рамках неформальных диалогов Генеральной Ассамблеи (см. резолюцию 60/1) представляет собой разумный и конструктивный подход.

Дальнейшие попытки включить этот вопрос в повестку дня Ассамблеи не помогут государствам-членам укрепить взаимопонимание и достичь консенсуса. С учетом этого наша делегация решила проголосовать против включения этого пункта в

повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Г-н Кислица (Украина) (*говорит по-английски*): Украина входит в число стран, которые постоянно выступают за рассмотрение Генеральной Ассамблеей пункта об ответственности по защите и предотвращению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. Мы надеемся, что дальнейшее обсуждение вопроса об ответственности по защите поможет преодолеть сохраняющийся разрыв между обязательствами и действиями некоторых государств — членов Организации Объединенных Наций. Лишь прислушиваясь друг к другу, мы сможем найти решение и лучше защитить народы от жестоких преступлений и предотвратить совершение таких преступлений.

К сожалению, пандемия не позволила нам обсудить многие пункты повестки дня, в том числе пункт 130 повестки дня об ответственности по защите. Исходя из этого, Украина выступает за включение этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. Мы призываем все государства-члены сделать то же самое.

Г-н Шахин (Египет) (*говорит по-английски*): Несмотря на ответственность государств-членов за защиту своего населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, которая закреплена во многих международных документах по правам человека, мы, тем не менее, считаем, что эта концепция по-прежнему обладает рядом политических и правовых изъянов, которые без должного учета принесут больше вреда, чем пользы в плане всеобщего признания ответственности по защите. Поэтому нам настоятельно необходимо стремиться к достижению консенсуса в отношении концептуальных рамок этого принципа, прежде чем он станет одним из основных элементов деятельности всей системы Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, такие уточнения являются необходимым предварительным условием, прежде чем мы сможем вновь включить вопрос об ответственности по защите в повестку дня Генеральной Ассамблеи или предпринять какие-либо практические шаги по реализации этой концепции, в том числе в части обеспечения подотчетности.

Я хотел бы подтвердить твердую и непоколебимую решимость Египта не допускать безнаказанности и обеспечивать привлечение к ответственности за случаи нарушения международного гуманитарного права.

Мы подчеркиваем тот факт, что главная ответственность за защиту населения от таких преступлений лежит на государствах-членах. Главная роль международного сообщества в этой связи должна быть сосредоточена на предоставлении государствам возможностей и оказании им помощи в создании потенциала для выполнения таких обязанностей с соблюдением принципа национальной ответственности за осуществление соответствующих стратегий и программ. Поэтому международное сообщество должно сосредоточить свои силы на превентивной дипломатии и предотвращении. Несмотря на то что мы полностью разделяем мнение о том, что предотвращение является основным элементом концепции ответственности по защите, мы подчеркиваем необходимость применения целостного и всеобъемлющего подхода. Такой подход не должен ограничиваться военными аспектами и поддержанием безопасности, а должен предполагать более широкие меры, направленные на устранение основополагающих причин конфликтов, включая иностранную оккупацию, нищету, отсутствие продовольственной безопасности и ухудшение состояния окружающей среды, а также религиозную и этническую дискриминацию и нетерпимость.

В заключение Египет, голосуя против включения этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии, подтверждает свою непоколебимую приверженность международным нормам в отношении защиты населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. В этой связи мы будем и впредь стремиться к достижению консенсуса по всем остающимся аспектам так называемой ответственности по защите, учитывая вопросы, вызывающие обеспокоенность государств-членов, и обеспечивая более эффективную защиту населения на местах от таких нарушений.

Г-н Хименес (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Делегация Никарагуа на поддерживает включение вопроса об ответственности по защите в качестве пункта временной повестки дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Многие страны, в частности малые и развивающиеся страны, продолжают испытывать серьезную обеспокоенность в отношении данного вопроса. В различных ситуациях Никарагуа неоднократно указывала на отсутствие согласия даже в отношении сферы охвата, определения и последствий этой концепции. Это по-прежнему порождает существенную неопределенность в отношении ее применения и политических целей. Ответственность по защите представляет собой вопрос, противоречащий целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, включая уважение суверенитета государств и невмешательство в их внутренние дела. Этот вопрос становится также предметом манипуляций многих государств, использующих его в качестве обоснования для введения односторонних принудительных мер и экономических санкций в отношении свободных и суверенных государств, что противоречит международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций.

Поэтому Никарагуа не поддерживает включение этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии и будет голосовать против его включения.

Г-н Симонофф (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Мы считаем несколько ироничным то, что, сетуя на отсутствие консенсуса в отношении включения обязанности по защите, несколько делегаций нарушают консенсус в отношении включения данного пункта в повестку дня. Мы также считаем несколько ироничным то, что, выступая против включения этого пункта в повестку дня, многие делегации углубляются в разъяснение сути концепции ответственности по защите. Таким образом, мы считаем, что нам следует продолжить обсуждение этого вопроса по существу, которое уже началось сегодня, в ходе официальных прений в Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии. Поэтому мы призываем все делегации проголосовать в поддержку включения этого пункта в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Г-жа Борбон Беече (Коста-Рика) *(говорит по-испански)*: Коста-Рика хотела бы заявить о том, что наша страна решительно выступает в поддержку включения этого пункта в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьде-

сят пятой сессии, как это уже было в предыдущие годы. Более того, в этом году вместе с Катаром, Хорватией, Данией, Гватемалой, Нигерией, Румынией, Украиной и Уругваем мы просим Председателя Генеральной Ассамблеи включить пункт об ответственности по защите и предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности в повестку дня общих прений. Этот вопрос имеет очень большое значение не только для многосторонней системы, но и особенно для предотвращения страданий и защиты жизней.

Пандемия коронавирусной инфекции привела к еще большим страданиям людей, что обусловлено не только самим заболеванием, но и мерами по предотвращению его распространения и последствиями этого заболевания для экономики и общества, стабильности которых был нанесен еще больший урон. Поэтому мы, как государства, должны помнить об ответственности по защите, возложенной на нас как на государства.

Мы являемся свидетелями беспрецедентной ситуации в Организации Объединенных Наций, когда нам отказывают в проведении очных заседаний и прений Генеральной Ассамблеи. Однако это не мешает нам вспомнить и подтвердить наши моральные, политические и правовые обязательства в отношении ответственности по защите, взятые 15 лет назад на Всемирном саммите 2005 года.

Мы должны и впредь стараться неукоснительно следовать этому принципу и всем трем его составляющим в целях наращивания потенциала государств и Организации в области предотвращения и раннего предупреждения таких преступлений и эффективного и быстрого реагирования на них. Тот факт, что зверские преступления, сексуальное насилие, преследования и насильственное перемещение этнических групп продолжаются, означает, что нам необходимо и впредь обсуждать вопросы защиты и поддержать призыв к действиям в защиту прав человека, с которым Генеральный секретарь выступил в этом году, в частности когда речь идет о кризисных и конфликтных ситуациях.

Эти прения оказались полезными в том плане, что они позволили нам расширить проблематику ответственности по защите и учитывать ее в деятельности системы Организации Объединенных Наций. Эти прения позволили также увязать этот

вопрос с другими, не менее важными глобальными вопросами, такими как женщины и мир и безопасность, и его следует учитывать также в проблематике миротворчества.

Генеральной Ассамблее надлежит и впредь обсуждать принцип ответственности по защите на ежегодной основе. Мы надеемся, что когда-нибудь этот вопрос станет постоянным пунктом повестки дня.

Г-н Аморин (Уругвай) (*говорит по-испански*): Уругвай относится к числу стран, призывающих включить вопрос об ответственности по защите, предотвращении геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности в повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Сейчас сложилась такая глобальная обстановка, когда кризис, вызванный пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), многократно увеличивает вероятность совершения таких преступлений в отношении миллионов ни в чем не повинных людей, в частности в отношении самых уязвимых среди нас, в том числе женщин и детей.

Генеральная Ассамблея как самый представительный орган Организации Объединенных Наций представляет собой наиболее подходящий форум для рассмотрения тех мер, которые государства-члены способны принимать во исполнение ответственности по защите. Кроме того, ввиду отсутствия единства, которое зачастую парализует Совет Безопасности, на Генеральную Ассамблею неизбежно ложится обязанность активно и транспарентно обсуждать механизмы, способные в принципе предотвращать зверские преступления. Посредством плодотворного обмена идеями и опытом, а также официальных обсуждений в Генеральной Ассамблее членам Организации удастся добиться консенсуса и согласовать основанные на этом консенсусе меры для избежания этих ужасающих преступлений, угрожающих жизни людей, безопасности человека и основным принципам человеческого достоинства.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея проведет заносимое в отчет о заседании голосование по предложению о включении пункта, озаглавленного «Ответствен-

ность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности», в предварительную повестку дня семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Кабо-Верде, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кирибати, Кувейт, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Турция, Тувалу, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату

Голосовали против:

Беларусь, Китай, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Египет, Иран (Исламская Республика), Кыргызстан, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Южный Судан, Сирийская Арабская Республика, Зимбабве

Воздержались:

Алжир, Ангола, Бутан, Бруней-Даруссалам, Коморские Острова, Джибути, Габон, Индия, Индонезия, Казахстан, Кения, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Малави, Непал, Оман, Пакистан, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Сербия, Сингапур, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Вьетнам, Йемен, Замбия

121 голосом против 13 при 32 воздержавшихся Генеральная Ассамблея постановляет включить пункт, озаглавленный «Ответственность по защите и предупреждение геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности», в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии (решение 74/584).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования после голосования, позвольте мне напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Коба (Индонезия) (*говорит по-английски*): Наша делегация воздержалась при голосовании по решению 74/584 по следующим причинам.

Во-первых, несмотря на то, что этот пункт фигурирует в повестке дня Генеральной Ассамблеи уже пару последних лет, государства-члены по-прежнему расходятся во мнениях относительно и процедурной, и субстантивной пользы от его обсуждений. Поэтому наша делегация считает, что заключительное обсуждение этого вопроса может быть конструктивным и поистине искренним только в том случае, если оно будет проводиться на площадке, удобной для всех. В этой связи мы рекомендуем продолжить обсуждение этой темы в формате интерактивных неофициальных диалогов. Как и прежде, их можно было бы проводить в рамках Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, в последние годы разногласия по вопросу о том, следует ли вообще включать этот пункт в повестку дня, поглощают слишком много

нашего времени. Это мало способствует успехам в наших обсуждениях данного вопроса, если вообще им способствует. В настоящее время государствам-членам крайне необходимо оказывать друг другу содействие в проявлении сдержанного и уважительного отношения к нашим различиям, будь то религиозным или касающимся наших идеалов и культур. Ни одна страна не застрахована от ненависти и предрассудков. Нам следует объединяться для решения этой проблемы и при этом воздерживаться от диспутов, которые нас разобщают.

В-третьих, наша делегация считает, что нам не следует перефразировать или как бы то ни было по-новому истолковывать обязательство, взятое руководителями стран мира в пунктах 138 и 139 резолюции 60/1, именуемой «Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года», поскольку в них предельно ясно определено, как и когда может быть применена концепция ответственности по защите. Давайте руководствоваться их мудростью.

В заключение позвольте мне подтвердить то, о чем мы вновь говорили в прошлом году: обсуждения этой темы следует проводить согласно правилу консенсуса, чтобы любой процесс, избранный нами для продвижения вперед, пользовался коллективной поддержкой, а не был навязан меньшинством или даже большинством, и чтобы мы все вместе несли за него ответственность.

Г-н Мохсин (Пакистан) (*говорит по-английски*): Появление понятия ответственности по защите и предотвращения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности свидетельствует о коллективной решимости международного сообщества предотвращать эти преступления. Об этом ясно говорится в пунктах 138 и 139 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1).

К сожалению, этот процесс омрачается сохраняющимися разногласиями относительно определения, сферы действия и применения концепции ответственности по защите. Тем временем на глазах международного сообщества по-прежнему систематически совершаются четко спланированные зверские преступления. Ни в чем не повинные и уязвимые группы населения по-прежнему дорогой ценой расплачиваются за проявляемое повсюду в мире безразличие и бездействие. С нашей точки зрения, такое положение дел требует от нас того,

чтобы мы не позволяли существующим среди нас разногласиям ослаблять нашу коллективную решимость защищать слабых и уязвимых, а вместо этого преодолели эти разногласия и выработали единые и общие меры реагирования на такие преступления.

Международному сообществу на единой основе принимать последовательные меры в отношении любых зверских преступлений. Хотя нас и не убеждает чрезмерно целенаправленный подход некоторых делегаций к методам проведения наших обсуждений, мы надеемся, что в ходе предстоящей сессии усилия будут по-прежнему прилагаться к тому, чтобы отыскать точки соприкосновения в отношении существенных различий в наших взглядах и позициях.

По этим причинам наша делегация решила воздержаться при голосовании по вопросу о включении данного пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии.

Г-н Нанг (Мьянма) (*говорит по-английски*): Наша делегация голосовала против включения этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии. Ассамблее приходится проводить голосование по этому конкретному вопросу уже в третий раз.

Несмотря на то, что итоговый документ Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) был принят из лучших побуждений, государства — члены Организации Объединенных Наций не достигли договоренности относительно определения, сферы охвата и практического применения концепции ответственности по защите, особенно ее третьего компонента. Обоснованные опасения государств-членов относительно возможного неправомерного использования концепции ответственности по защите все еще сохраняются. В ходе проводившихся на протяжении последних нескольких лет неофициальных обсуждений Генеральной Ассамблеи по данному пункту не удалось сократить существующие политические и юридические пробелы. Конфронтационный подход и настоячивые просьбы о включении этого пункта в официальную повестку дня Генеральной Ассамблеи лишь обострили существующие разногласия во взглядах государств-членов.

На наш взгляд, наиболее уместным форматом для выработки общей позиции в отношении кон-

цептуальных рамок ответственности по защите на данном этапе являются интерактивные неофициальные обсуждения. Считаем, что преждевременно и контрпродуктивно настаивать на включении концепции ответственности по защите в повестку дня официальных обсуждений Генеральной Ассамблеи. Поэтому Мьянма проголосовала против решения 74/584.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 130 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 131 повестки дня

Семьдесят пятая годовщина окончания Второй мировой войны

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 31 августа 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/74/1002)

Председатель (*говорит по-английски*): Напоминаю делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Ассамблея постановила включить этот пункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии. В связи с этим пунктом в качестве документа A/74/1002 было опубликовано письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 31 августа 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, в котором содержится просьба о включении данного пункта в повестку дня семьдесят пятой сессии Ассамблеи.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет включить пункт 131 в проект повестки дня семьдесят пятой сессии?

Решение принимается (решение 74/585).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 131 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 154 повестки дня**Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе**

Председатель (*говорит по-английски*): Напоминаю делегатам о том, что на своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2019 года Ассамблея постановила включить этот пункт в повестку дня семьдесят четвертой сессии.

Насколько я понимаю, было бы целесообразно отложить рассмотрение этого пункта до семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение пункта 154 повестки дня и включить его в проект повестки дня своей семьдесят пятой сессии?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 154 повестки дня?

Решение принимается.

Результаты выборов председателей главных комитетов

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем объявить это заседание закрытым, я хотел бы напомнить делегатам о том, что, как указано в моем письме от 12 июня 2020 года, в соответствии с правилами 99 а) и 103 правил процедуры Ассамблеи, а также решениями 74/555 и 74/557 Ассамблеи председателями главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии были избраны следующие представители, которые, соответственно, войдут в состав Генерального комитета на период этой сессии:

Первый комитет — Его Превосходительство Агустин Сантос Маравер (Испания)

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) — Его Превосходительство Коллен Вискен Келапила (Ботсвана)

Второй комитет — Его Превосходительство Амрит Бахадур Рай (Непал)

Третий комитет — Ее Превосходительство Кэтрин Аннамария Бодьяи (Венгрия)

Пятый комитет — Его Превосходительство Карлос Аморин (Уругвай)

Шестой комитет — Его Превосходительство Миленко Эстебан Скокник Тапиа (Чили)

Поздравляю председателей этих главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии с избранием.

Прежде чем объявить заседание закрытым, я хотел бы искренне поблагодарить всех членов Организации и выразить особую признательность членам главных комитетов — координаторам, посредникам и многим другим, чьи усилия позволили нам добиться тех результатов, которые мы сегодня имеем, — за их исключительно важную работу. Ассамблее удалось проделать большую работу не только благодаря поддержке членов Организации, но и благодаря поистине важным усилиям координаторов всех процессов и посредников. Такая отличная работа демонстрирует высокий уровень ответственности в чрезвычайно сложных ситуациях.

Я хотел бы также отметить огромную поддержку Секретариата, благодаря которой могло показаться, что эти усилия дались нам легко. На самом деле, они дались нам непросто, но я рад, что мы добились таких результатов. Разумеется, мы также весьма тесно сотрудничали со всеми другими органами, в частности через различных председателей Совета Безопасности и особенно Председателя Экономического и Социального Совета. Я выражаю им мою признательность.

Я хотел бы напомнить делегатам о просьбе выходить из зала организованно, ряд за рядом, с тем чтобы после начала следующего этапа мер по смягчению последствий мы могли бы рассчитывать на такое же сотрудничество со стороны наших партнеров.

Заседание закрывается в 12 ч 10 мин.